

**Совет Безопасности**

Distr.: General
3 January 2013
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Пакистана при
Организации Объединенных Наций от 1 января 2013 года
на имя Генерального секретаря**

Имею честь сообщить Вам о том, что во время своего председательствования в Совете Безопасности в январе 2013 года Пакистан намерен провести в понедельник 21 января открытые прения на тему: «Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: многоаспектный подход». Чтобы задать направление обсуждения по этой теме, Пакистан подготовил прилагаемую концептуальную записку (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мохаммад Масуд Хан



**Приложение к письму Постоянного представителя Пакистана
при Организации Объединенных Наций от 1 января 2013 года
на имя Генерального секретаря**

**Концептуальная записка для открытых прений Совета
Безопасности на тему: «Деятельность Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира: многоаспектный
подход», 21 января 2013 года**

1. Во время своего председательствования в Совете Безопасности в январе 2013 года Пакистан намерен провести 21 января открытые прения на тему «Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: многоаспектный подход».
2. Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира — это один из наиболее важных и эффективных инструментов поддержания международного мира и безопасности, имеющихся в распоряжении Совета Безопасности. С мая 1948 года, когда была развернута первая миссия, поддержание мира является одной из первоочередных задач Организации Объединенных Наций и общим делом всех государств-членов, отстаивающих под флагом Организации Объединенных Наций идеалы коллективной безопасности.
3. Современная деятельность по поддержанию мира постепенно эволюционировала и трансформировалась с учетом меняющихся потребностей и условий. Сегодня персонал миссий по поддержанию мира решает задачи, связанные с урегулированием как межгосударственных, так и внутригосударственных конфликтов. Наряду с традиционными операциями, которые создаются для наблюдения за выполнением условий перемирий, сегодня существуют и другие миссии по поддержанию мира, более разнообразные и многоаспектные по своему характеру, задачам и размеру. По своему составу эти миссии представляют собой сложную комбинацию различных компонентов, включая военный, полицейский и гражданский, которые совместно работают — либо самостоятельно, либо в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами — над решением важнейших задач в области поддержания мира, поставленных в их комплексных мандатах, закладывая таким образом фундамент для прочного мира.
4. Успешное осуществление диверсифицированных и многоаспектных мандатов позволяет повысить эффективность миссий по поддержанию мира с точки зрения затрат. По сравнению с суммой общемировых расходов на военные нужды, ежегодные расходы на деятельность по поддержанию мира — около 8 млрд. долл. США — не велики. Затраты структур, не связанных с Организацией Объединенных Наций, на отдельные военные операции намного превышают совокупный объем ассигнований Организации Объединенных Наций на деятельность по поддержанию мира. Хотя эти структуры играют свою, особую роль, это сравнение позволяет продемонстрировать эффективность деятельности Организации Объединенных Наций с финансовой точки зрения. Кроме того, как показывают исследования, присутствие операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира способствует росту валового внутреннего продукта в районах, пострадавших от конфликтов (особенно, в среднем, в первые три года), и гарантированно снижает риск возобновления конфликта.

5. В многоаспектных миссиях поддержание мира и миростроительство взаимно дополняют друг друга. Поддержание мира — это не что иное, как миростроительство на раннем этапе, и персонал, задействованный в поддержании мира, играет важную роль с момента создания миссии до конца ее жизненного цикла. Поддержание мира и миростроительство не следуют одно за другим. На деле поддержание мира обеспечивает ряд важнейших инструментов и средств для миростроительства. Поддержание мира — либо силами только миссий Организации Объединенных Наций, либо совместно с другими заинтересованными сторонами — вносит разносторонний вклад в решение задач в области миростроительства: как краткосрочных (благодаря ослаблению факторов риска и нейтрализации причин конфликтов), так и долгосрочных (способствуя созданию национального потенциала и организационному строительству).

6. Миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира вносят весомый вклад в решение задач в пяти типичных приоритетных областях миростроительства, определенных Генеральным секретарем в его докладе 2009 года о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта¹. Ниже приводится краткая информация о роли, которую различные миссии по поддержанию мира сыграли в упомянутых пяти приоритетных областях:

а) *поддержка усилий по обеспечению минимально необходимого уровня охраны и безопасности*: миссии по поддержанию мира либо непосредственно обеспечивали охрану и безопасность, либо принимали меры для укрепления потенциала национальных учреждений сектора безопасности:

- деятельность, связанная с разминированием (например, ЮНТАК, МНООНЛ, ВСООНЛ, МООНЭЭ, ОНЮБ и МООНВС)
- разоружение, демобилизация и реинтеграция комбатантов (РДР) (например, МООНДРК, МООНЛ, ЮНАМИД, МООНВС и ОНУК)
- укрепление законности и правопорядка и учреждений сектора безопасности (например, МООНЮС, МООНГ, МООНДРК, МООНСДРК и ОООНКИ — военные реформы; ЮНТАК, ВАООНВС, МООНСЛ, МООНГ и МООНСГ — реформирование полиции)
- поддержка судебных органов и исправительных учреждений (например, МООНК, ВАООНВТ, МГМПГ, МООНСГ и МООНЮС)
- реформирование сектора безопасности (например, МООНЮС, ИМООНТ, МООНПВТ, МООНСДРК и МООНЛ)
- распространение государственной власти (например, МООНСЛ, МООНЛ, МООНСГ и ОООНКИ)

б) *поддержка политического процесса, включая помощь в проведении выборов, всеохватный диалог и примирение, а также создание потенциала урегулирования конфликтов*: в последние двадцать лет миссии по поддержанию мира оказывали решающую поддержку в этой области:

- помощь в проведении выборов (например, МООНЮС, ОООНКИ, МООНСДРК и МООНСГ)

¹ A/63/881-S/2009/304.

- содействие национальному диалогу и примирению (например, ЮНОСОМ II, МООНДРК, МООНК, МООНПГ и МНООНСЛ)
- поддержка национальных политических процессов и конституционных процессов на основе оказания консультационной и практической помощи правительствам стран (например, МООНЮС, ЮНИСФА, ЮНТАК и ИМООНТ)
- создание местных механизмов урегулирования конфликтов (например, МИНУРКАТ, МООНВС, МООНЮС и ЮНАМИД)

c) *содействие оказанию основных услуг:*

- содействие оказанию гуманитарной помощи совместно с другими заинтересованными сторонами путем создания безопасной и спокойной обстановки (например, МООНСЛ, МООНЛ, ОООНКИ, МООНВС, МООНЮС, ЮНАМИД и МИНУРКАТ)
- оказание поддержки внутренне перемещенным лицам/беженцам (например, МООНК, ВАООНВС, ОООНКИ и МООНСГ)
- осуществление проектов с быстрой отдачей (многие миссии, включая, прежде всего, МООНЛ, МНООНСЛ и МООНСЛ, строили дороги/мосты и полевые госпитали)

d) *содействие восстановлению процесса выполнения государственными органами основных функций:*

- укрепление временных административных структур (например, ЮНТАК, МООНК, ВАООНВС и ВАООНВТ — гражданская администрация)
- наблюдение за процессом нормализации функционирования государственных учреждений (например, МНООНА)
- содействие управлению и усилиям по борьбе с коррупцией; совершенствование налогового регулирования (например, МООНДРК и ОПООНСЛ)
- регулирование эксплуатации природных ресурсов (например, МООНЛ и МООНСДРК)

e) *содействие восстановлению экономики:* недавними примерами тесного сотрудничества миссий по поддержанию мира со сторонами, занимающимися вопросами развития, в целях содействия восстановлению экономики являются Гаити и Тимор-Лешти:

- в Гаити МООНСГ обеспечивала координацию мер, принимаемых Специальным представителем Генерального секретаря и направленных, прежде всего, на повышение эффективности осуществления национальных стратегий развития и сокращения масштабов нищеты
- в Тиморе-Лешти ИМООНТ проводила работу для содействия обеспечению занятости молодежи и социально-экономическому развитию.

7. В прошедшем году Генеральная Ассамблея и ее Специальный комитет по операциям по поддержанию мира несколько раз подтверждали необходимость проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира таким образом, чтобы они содействовали постконфликтному миростроительству, помогали не допустить возобновления вооруженных конфликтов и

обеспечивали прогресс в достижении устойчивого мира и развития. Государства-члены подчеркнули необходимость применения скоординированного процесса стратегической оценки и планирования в отношении деятельности по поддержанию мира и миростроительства, что поможет обеспечить комплексный и согласованный подход к постконфликтному миростроительству и устойчивому миру. Специальный комитет также отметил ту важную роль, которую миссии по поддержанию мира играют в деле миростроительства, оказывая поддержку и содействие в решении самых ответственных задач, а также оказывая принимающим странам помощь в определении ключевых приоритетов в области миростроительства².

8. Совет Безопасности с признательностью отметил вклад, который миссии по поддержанию мира и их персонал вносят в миростроительство на раннем этапе, и признал необходимость привлечения специалистов этих миссий и учета накопленного ими опыта при разработке стратегий миростроительства³. Совет также обязался рассмотреть вопрос о том, каким образом операции по поддержанию мира могут, по мере необходимости, максимально эффективно оказывать помощь национальным властям в определении приоритетов в области миростроительства. Руководствуясь этими приоритетами, такие миссии могут как оказывать поддержку другим национальным и международным сторонам в осуществлении деятельности по миростроительству, так и самостоятельно решать некоторые задачи в области миростроительства⁴.

9. Широко признается настоятельная необходимость включения элементов миростроительства в мандаты операций по поддержанию мира с целью обеспечить плавный переход к успешному постконфликтному этапу и не допустить возобновления или продолжения вооруженного конфликта⁵. Признается также важность своевременного рассмотрения вопроса о миростроительстве в ходе обсуждений в Совете Безопасности и обеспечения слаженности между миротворчеством, поддержанием мира, миростроительством и развитием⁶.

10. Взаимосвязь между поддержанием мира и миростроительством в рамках многоаспектных миссий пока не была четко описана. Настоящее обсуждение призвано внести вклад в этот процесс. Возможно, было бы целесообразно уделить особое внимание следующим вопросам:

а) *заблаговременное начало*: чтобы обеспечить применение последовательного и комплексного подхода в условиях конфликта и в постконфликтный период, принципиально важно учитывать задачи, связанные с миростроительством, с самого начала функционирования миссии по поддержанию мира. В этой связи внимания заслуживают следующие несколько вопросов: каким образом можно учесть задачи в области миростроительства в процессе комплексной оценки и планирования миссии на этапе анализа потребностей в силах и формировании сил, с тем чтобы обеспечить наличие в ее составе контингентов с требуемым опытом и подготовкой в области миростроительства? Каким образом конфигурация сил в миссии, а именно ее военный, полицейский и гражданский компоненты, может меняться в течение периода ее существования, с

² См. A/66/19.

³ См. S/PRST/2011/2.

⁴ См. S/PRST/2011/4.

⁵ См. S/PRST/2001/5.

⁶ См. S/PRST/2009/23.

тем чтобы удовлетворять потребностям в области поддержания мира и миростроительства?

б) *координация и слаженность*: эффективность многоаспектных миссий по поддержанию мира зависит от рационального планирования и координации деятельности по поддержанию мира и миростроительству. Важным механизмом, помогающим координировать деятельность системы Организации Объединенных Наций, направленную на укрепление мира, и определять соответствующие приоритетные задачи, является комплексное планирование, включая комплексные стратегические рамки. Каким образом можно усовершенствовать этот механизм в целях повышения общей эффективности? Как обеспечить, чтобы все соответствующие структуры Организации Объединенных Наций распределяли ресурсы согласно стратегическим приоритетам? Как решить, кто будет играть главную ведущую роль в этой области? Какую роль может играть Совет Безопасности в этой системе, и как ему может содействовать Комиссия по миростроительству, в частности путем оказания консультативной помощи, проведения информационно-просветительской работы и мобилизации ресурсов? Как можно обеспечить более последовательную поддержку международным сообществом в целом приоритетов отдельных стран в области миростроительства?

с) *оптимальное использование сравнительных преимуществ*: миссии по поддержанию мира обладают рядом сравнительных преимуществ, ценных для миростроительства, включая международную легитимность и политический вес благодаря мандату и поддержке Совета Безопасности, уникальную возможность развертывания одновременно гражданского, полицейского и военного потенциалов под единым руководством и присутствие в удаленных районах. Каким образом можно оптимально использовать эти сравнительные преимущества для повышения эффективности миссий с точки зрения затрат и определения их приоритетных задач в области миростроительства и их роли в сравнении с другими сторонами, участвующими в миростроительстве?

д) *профессиональная подготовка и специальный опыт*: для миссий по поддержанию мира, занимающихся миростроительством, необходим подготовленный военный и полицейский персонал, имеющий институциональную память, сформированную в ходе прошлых развертываний контингентов по поддержанию мира, а также другой соответствующий опыт. Само собой разумеется, эти контингенты должны также отвечать требованиям оперативной готовности и высокого уровня профессионализма. В связи с этим возникают следующие основные вопросы: как отбирать подготовленный и опытный негражданский персонал, который может также решать задачи, связанные с миростроительством, и эффективно взаимодействовать с гражданским компонентом и мирными жителями? Как система Организации Объединенных Наций может использовать данные обзора нынешних и новых стран, предоставляющих войска, для отслеживания послужного списка и вклада отдельных контингентов?

е) *проекты с быстрой отдачей*: иногда контингенты в составе миссий по поддержанию мира, как, например, в МООНЛ, осуществляют проекты с быстрой отдачей, например проекты в области развития инфраструктуры. Как такие проекты могут более эффективно содействовать решению задач миростроительства?

f) *организационное строительство*: Совет Безопасности неоднократно подчеркивал важность организационного строительства как одного из важнейших компонентов миростроительства и включал в мандат миссий по поддержанию мира самые разные задачи, включающие элементы организационного строительства, в частности в сфере правосудия, безопасности и правоприменения. Как можно более эффективно привлекать военный и полицейский компоненты к усилиям по организационному строительству, в том числе на основе профессиональной подготовки и наставничества?

g) *партнерские связи*: поддержание международного мира и безопасности — это общая ответственность, опирающаяся на согласованные принципы. Это многостороннее взаимодействие между государствами — членами Организации Объединенных Наций и между ними, Секретариатом и другими заинтересованными сторонами. Укреплению партнерских связей способствует соблюдение согласованных принципов поддержания мира (согласие сторон, беспристрастность и неприменение силы, кроме случаев, когда это необходимо в целях самообороны и защиты мандата) и соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций. Как можно укреплять эти партнерские связи в рамках определения мандатов, планирования и развертывания многоаспектных миссий по поддержанию мира?

11. Целенаправленное рассмотрение вышеуказанных вопросов обогатит обсуждения, посвященные многоаспектной деятельности по поддержанию мира. До настоящего момента государства-члены имели возможность высказать свою точку зрения по этой теме только в рамках обсуждения соответствующих мандатов Совета Безопасности или различных тематических блоков многоаспектных задач. Предлагаемые прения станут возможностью провести полноценное всестороннее обсуждение этой темы.

12. *Формат*. Совещание предлагается провести в формате открытых прений под председательством премьер-министра Пакистана. С брифингом перед членами Совета выступит Генеральный секретарь Пан Ги Мун.

13. *Итоги*. Предлагается, чтобы по итогам обсуждений Совет принял резолюцию.

Добавление

Сокращения названий миссий Организации Объединенных Наций

МГМПГ	Международная гражданская миссия поддержки в Гаити
МИНУРКАТ	Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде
МООНСГ	Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити
МНООНА	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе
МООНДРК	Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго
МООНСДРК	Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго
ОНЮБ	Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди
ОНУК	Операция Организации Объединенных Наций в Конго
ЮНАМИД	Смешанная операция Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре
МООНСЛ	Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне
ОПООНСЛ	Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне
ВСООНЛ	Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане
ЮНИСФА	Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее
МООНЭЭ	Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее
МООНГ	Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити
МООНК	Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово
МООНЛ	Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии
МООНВС	Миссия Организации Объединенных Наций в Судане
МООНЮС	Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане
МООНПВТ	Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе
ИМООНТ	Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти
ОООНКИ	Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре

МНООНЛ	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии
МНООНСЛ	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне
ЮНОСОМ II	Операция Организации Объединенных Наций в Сомали II
МООНПГ	Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити
ЮНТАК	Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже
ВАООНВС	Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема
ВАООНВТ	Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе
